

Parque Estatal Histórico Point Sur



Nuestra Misión

La misión de California State Parks es proporcionar apoyo para la salud, la inspiración y la educación de los ciudadanos de California al ayudar a preservar la extraordinaria diversidad biológica del estado, proteger sus más valiosos recursos naturales y culturales, y crear oportunidades para la recreación al aire libre de alta calidad.



California State Parks apoya la igualdad de acceso. Antes de llegar, los visitantes con discapacidades que necesiten asistencia deben comunicarse con el parque llamando al **(831) 625-4419**. Si necesita esta publicación en un formato alternativo, comuníquese con interp@parks.ca.gov.

CALIFORNIA STATE PARKS
P.O. Box 942896
Sacramento, CA 94296-0001

Para obtener más información, llame al:
(800) 777-0369 o (916) 653-6995, fuera de los EE. UU. o 711, servicio de teléfono de texto.

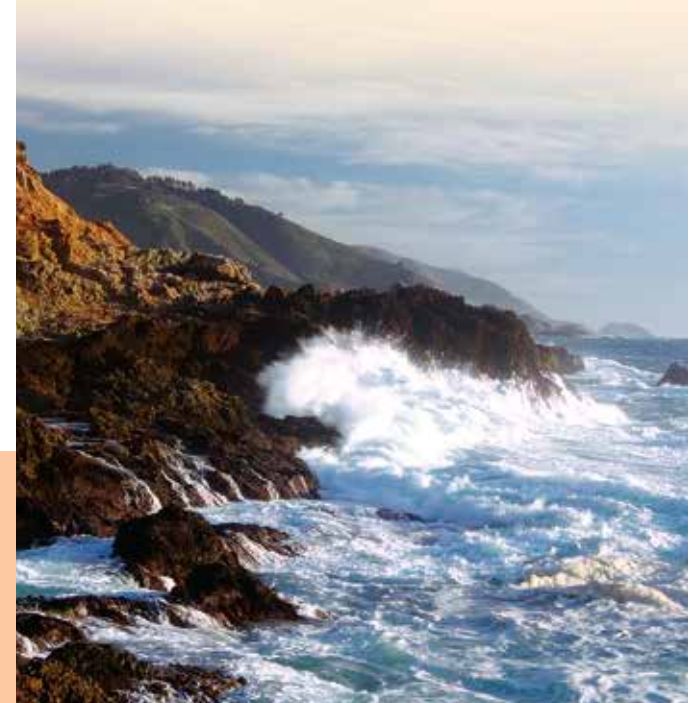
www.parks.ca.gov

Point Sur State Historic Park
Highway 1, 19 miles south of Carmel
Big Sur, CA 93920
(831) 625-4419

Panel interior cortesía de Barbara Taylor, NOAA

© 2016 California State Parks

*Desde 1889, el faro de
Point Sur le ha advertido
a los navegantes que se
alejen de las escarpadas
costas del neblinoso
Océano Pacífico.*



Muy por encima del Océano Pacífico, el faro de Point Sur en Big Sur ha guiado la navegación de los marineros desde 1889. Este faro de fines del siglo XIX ha continuado en funcionamiento desde aquella época.

El clima en Point Sur combina temperaturas moderadas entre 50 y 75 F° (10 y 21 °C) con vientos fuertes y niebla durante el verano.

HISTORIA DEL PARQUE

Los pueblos nativos y los exploradores europeos

El área de Big Sur es donde se ubicaban las tribus esselen y, con posterioridad, los rumsen.

Actualmente, los descendientes de los pueblos esselen y los rumsen reverencian y perpetúan su herencia cultural.

Point Sur fue mencionado por primera vez en 1542, en las notas del explorador portugués Juan Cabrillo.

En el mapa de 1602 del explorador español Sebastian Vizcaíno se lo denominaba “punto que aparece como una pequeña isla”.

Rancho y periodos de agricultura

México declaró la independencia de España en 1821 y California se convirtió en parte de México. En 1834, el gobernador de la California mexicana le concedió a Juan Bautista Alvarado las tierras adyacentes a Point Sur y creó el Rancho El Sur.

La gran extensión de tierra concedida fue propiedad, y a veces alquilada, por sucesivas familias ganaderas. Las praderas junto al mar se usaban para el pastoreo del ganado. En 1920, los ganaderos que alquilaban trabajaban con cultivos tales como las alcachofas. Algunas partes de la concesión del Rancho El Sur, incluidas las tierras privadas que se encuentran directamente abajo del faro Point Sur, aún se usan para la ganadería. La roca se llamó Moro Rock hasta 1851, cuando le dieron el nuevo nombre de “Point Sur”.

La fotografía es cortesía de Wayne Piland

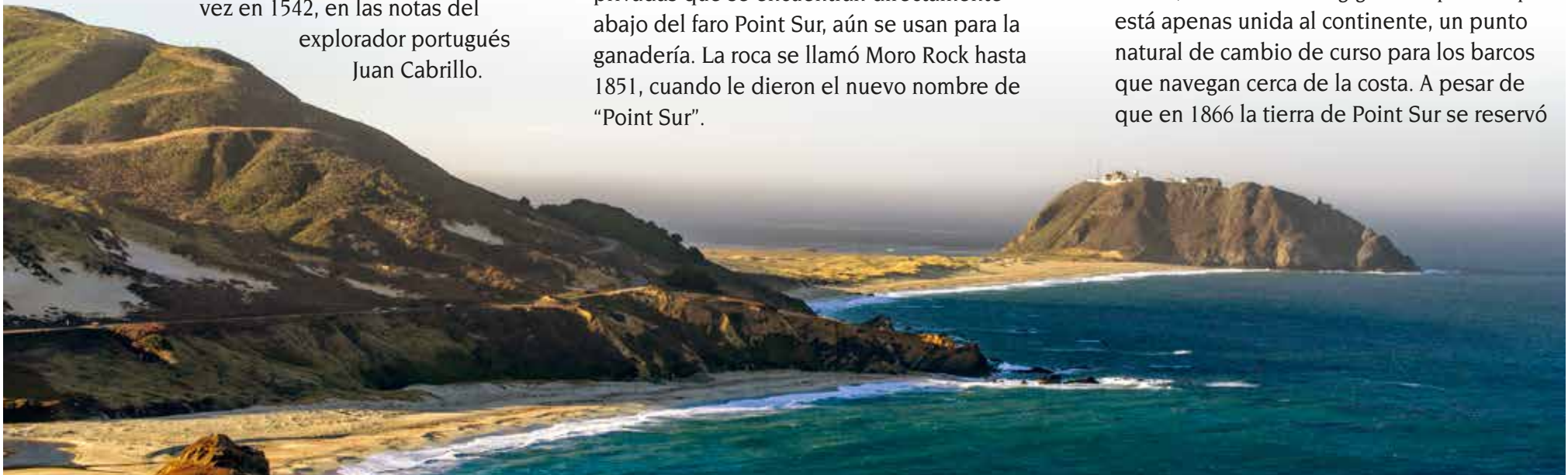


Los encargados luchan contra una piedra que cayó ocasionalmente.

La construcción del faro

Luego de que California se uniera a los Estados Unidos en 1850, el Congreso ordenó que se realizara un relevamiento de la costa inexplorada del Estado para identificar los posibles lugares para colocar un faro y otros elementos de asistencia para la navegación.

Point Sur fue el lugar natural para ubicar el faro, sobre una roca gigante expuesta que está apenas unida al continente, un punto natural de cambio de curso para los barcos que navegan cerca de la costa. A pesar de que en 1866 la tierra de Point Sur se reservó



para el faro, el Congreso no destinó fondos para él por casi 20 años.

Las aguas de Point Sur son difíciles de navegar debido a la presencia de rocas escondidas, a las corrientes inciertas y a la bruma. El naufragio del buque a vapor Ventura en 1875, al norte de Point Sur, fue el evento que ocasionó que el Congreso finalmente otorgara los fondos para la construcción del faro en 1887.

La construcción de una ruta hacia el extremo superior de la roca constituía un costo prohibitivo, por lo tanto, luego de volar la parte superior para obtener lugares planos para edificaciones, los obreros construyeron un ferrocarril montacargas. El ferrocarril, que funcionaba a carbón y con una pequeña locomotora a vapor, se elevaba por la ladera este de la roca hasta el faro. La luz brilló por primera vez el 1 de agosto de 1889.

Vida en familia

Los edificios del faro y la casa de sus encargados se construyeron a base de arenisca y secuoyas del lugar. El faro

albergaba hasta cuatro encargados con sus familias al mismo tiempo. En los primeros años, para irse de Point Sur, los residentes debían descender casi 400 escalones adyacentes al ferrocarril, cruzar las arenas llanas y hacer una ardua caminata de muchas millas hasta la ruta del condado. El uso del ferrocarril montacargas estaba restringido al transporte de provisiones.

El faro era un lugar aislado para los



Los encargados con familiares y amigos, ca. 1914

encargados y sus familias. Dos veces a la semana, llegaba a Big Sur una diligencia con el correo que venía desde Monterey. A menudo, los encargados contaban con caballos y carretas que usaban para retirar el correo desde el Resort Pfeiffer (actualmente el Parque Estatal Pfeiffer Big Sur). A cada familia se le

asignaba un lote para sembrar vegetales.

Las familias encargadas del faro esperaron muchos años para tener electricidad. A pesar de que en 1925 el faro recibía electricidad mediante un generador, las casas de los encargados no tuvieron generadores hasta 1939. La electricidad suministrada a través del tendido eléctrico no abasteció a Point Sur hasta 1949.

Abastecimiento de suministros

La mayoría de los suministros, excepto los que se obtenían localmente como la carne y los vegetales, llegaba por medio de lanchas que se anclaban en la costa, pasando los lechos de algas marinas y los peligrosos y rocosos bancos de arena. Desde las lanchas, los suministros se transferían a botes más pequeños y se llevaban al faro.

La lancha a menudo transportaba también al temido inspector del faro, que examinaba la limpieza tanto del faro como de las casas de los encargados y las condiciones generales de organización.

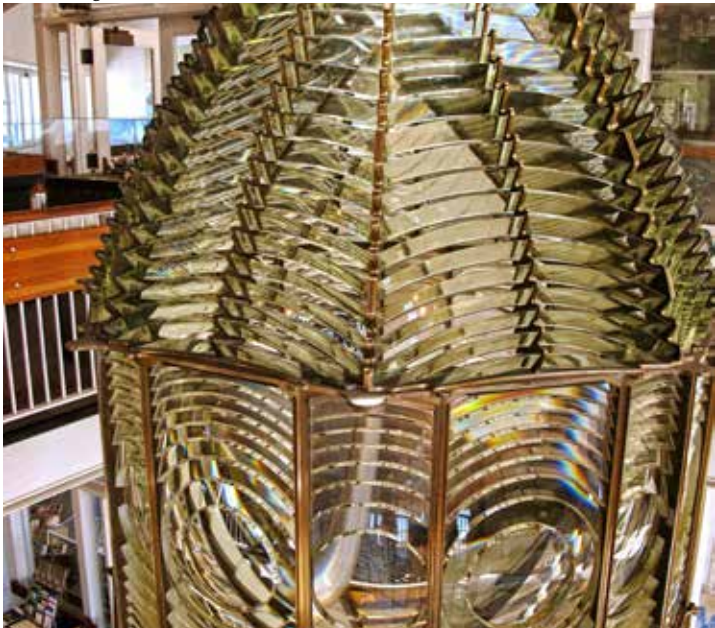
El ferrocarril montacargas original no soportaba la dura vida de Point Sur y requería de mantenimiento constante. La construcción de la ruta “demasiado cara” hacia el extremo superior de la roca comenzó en 1900. El equipo local usó dinamita y herramientas manuales como picos, palas y carretillas. La ruta se finalizó en 1901 y se amplió en 1936. Se construyó otro ferrocarril montacargas desde el extremo superior de la roca hasta un muelle en el lado sur para ayudar a descargar los suministros desde los botes.

Luego de que el tramo que va desde Carmel hasta San Simeon en la Ruta Estatal 1 (Highway 1) se finalizara en 1937, los suministros se entregaban a Point Sur por medio de camiones, un sistema más seguro y mucho más económico.

Días escolares

Hasta 1927, los niños de Point Sur se quedaban durante la semana en ranchos cercanos de familias conocidas e iban a sus casas los fines de semana. En 1927, el jefe de los encargados, William Mollering, solicitó que la escuela del distrito proporcionara una maestra para el faro. Era necesario reunir un mínimo de seis alumnos para que la maestra se trasladara al faro. A uno o dos niños que vivían en el faro se les "rectificaron" las fechas de nacimiento y se llegó al mínimo necesario. Las maestras eran jóvenes y solteras y vivían en la casa del jefe de los encargados. Las clases se impartían en un cobertizo que se encontraba detrás de la casa. Posteriormente, se construyó una escuela cerca de la Ruta Estatal 1 (Highway 1).

La fotografía es cortesía de Bruce Robie



La lente, 4,330 libras (2,000 kilogramos) de vidrio y latón, iluminó por primera vez en 1 de agosto de 1889.

Tecnología. La lente de Fresnel

Originalmente, el faro de Point Sur contaba con una lente de Fresnel de primera categoría (el de tamaño más grande). Inventada por el ingeniero francés Agustin Jean Fresnel, la compleja lente de Fresnel revolucionó la tecnología de los faros en todo el mundo al hacer visible la luz a grandes distancias. Anillos circulares de prismas de vidrio y una lente con una diámetro circular hacen que la luz se curve y se produzca un rayo de luz estrecho que puede verse a 23 millas desde el mar.

La lente de Fresnel de Point Sur se reemplazó en 1972 por una luz aérea giratoria montada sobre la sala de señalización de niebla. La antigua lente de Fresnel permaneció en la torre del faro hasta 1978, cuando un grupo de voluntarios la desmontó y la transportó a Monterey para exhibirla. Posteriormente, la luz aérea se trasladó a la torre para protegerla del viento. Actualmente, la luz aérea es visible a 23 millas náuticas.

Características de las señales del faro

Cada faro presenta diferentes características o patrones de iluminación. Los barcos pueden determinar su ubicación exacta mediante la triangulación, utilizando cálculos

de dos o más puntos conocidos para determinar la posición de la nave. En el mar no existe una señal más certera que la visualización de un faro. La luz de Point Sur aún se utiliza, constituye un apoyo de tecnología básica a la navegación satelital actual de tecnología avanzada.

Señalización de niebla

Hasta 1970, Point Sur también contaba con una señal de niebla. La señal original provenía de dos silbatos de vapor. Se producía vapor mediante una caldera que funcionaba con leña.

Con el transcurso de los años, los silbatos de vapor se reemplazaron con sirenas. La señal de niebla se utilizaba cuando la niebla reducía la visibilidad mar adentro. Las señales de niebla también tenían patrones de sonidos individuales.



"Super Tyfon", 1972, doble señal de niebla

Los años de la Guardia Costera

En 1939, la Guardia Costera reemplazó al servicio que proporcionaba la Oficina de Faros y renovó los edificios del faro. En 1984, la Guardia Costera donó la mayoría de los edificios a los Parques Estatales de California. En el año 2006, el faro fue declarado como parte del parque histórico.

Instalación naval de Point Sur

Durante la Segunda Guerra Mundial, el personal naval que se encontraba en Point Sur llevó a cabo experimentos con sistemas de sonares y radares. A medida que se acercaba el fin de la Segunda Guerra Mundial, comenzaba la Guerra Fría.

En 1958, la Armada construyó las instalaciones navales a una milla y media de Point Sur con el objeto de suministrar vigilancia con submarinos ultrasecretos que utilizaban el sistema SOSUS (*SOund SURveillance System*), desarrollado, en parte, en el faro de Point Sur.



Los leones marinos prosperan en las áreas protegidas de Point Sur.

Las instalaciones navales se cerraron en 1984, cuando sus operaciones fueron computarizadas y centralizadas en otro lugar. La mayoría de las instalaciones navales se donaron a los Parques Estatales de California en el año 2000.

Parque Estatal Histórico

El faro de Point Sur es único, por tener todos sus edificios originales intactos, incluidos los cuartos de los encargados asistentes, es el mayor faro edificado en el oeste. El complejo del faro se encuentra en la lista

del Registro Nacional de Lugares Históricos y ha sido un parque estatal histórico desde 1986. Una coalición formada por el personal del Parque Estatal, de voluntarios y miembros de la asociación cooperativa de Encargados de Faros de la Costa Central se encuentra haciendo actividades de restauración en el faro.

Quienes brindan las visitas guiadas son los voluntarios entrenados que adoran compartir las historias, los romances y el misterio de Point Sur.

RECURSOS NATURALES

Las condiciones desfavorables del viento determinan que solo las plantas y animales más resistentes viven en el parque. El terreno de Point Sur comprende promontorios rocosos, playas y dunas arenosas y terrazas marinas cercanas al océano. El parque alberga numerosas especies de aves migratorias en la ruta de vuelo migratorio del Pacífico. Los gorriones corona blanca y las gaviotas occidentales anidan en las grietas de las rocas.

Las especies de plantas autóctonas de las dunas incluyen la onagra y la abronia latifolia, mientras que los montes bajos cercanos al faro albergan trigo sarraceno y matas como la cola de salamandra.

Manténgase en los senderos marcados ya que en Point Sur crecen robles venenosos resistentes.

Las praderas de plantas no autóctonas, incluidos el barrón y la uña de gato fueron introducidos en Point Sur hace muchos años.

POR FAVOR RECUERDE

- Prepárese para un clima frío y ventoso, incluso en verano. Se recomienda usar calzado cómodo y mucho abrigo. Los paseos pueden cancelarse en caso de que las condiciones climáticas sean adversas.
- Todos deben permanecer juntos en el grupo.
- No se permiten carriolas o cochecitos de bebé.
- No se permite el acceso a la playa.
- Prohibido fumar.
- No se permiten casas rodantes o furgonetas de campamento.
- No se permiten mascotas (incluso si se dejan dentro de los vehículos).
- No se permiten los alimentos ni los pícnicos. Se pueden obtener bebidas calientes en el centro de visitantes

La erradicación de estas especies invasoras permite que las plantas autóctonas crezcan y prosperen.

Vida marina

Justo en la zona costera se encuentra la Reserva Estatal Marina Point Sur. Esta área protegida alberga un ecosistema rico y diverso. Point Sur es uno de los lugares a lo largo de la costa California-Oregon que presenta surgencias, lo cual ocurre cuando aguas profundas y ricas en nutrientes surgen hacia la superficie creando un refugio para la vida de las plantas y los animales acuáticos.

Las ballenas grises pasan en temporada y se pueden avistar ballenas jorobadas durante el verano.

Las nutrias marinas flotan en las aguas de Point Sur que son parte del Refugio contra la caza de nutrias marinas (*Sea Otter Game Refuge*) del estado que tiene 100 millas. Las nutrias marinas se cazaron hasta casi su extinción. Actualmente, enfrentan diversas amenazas. La protección de su hábitat costero contribuye con sus posibilidades de sobrevivir.

VISITAS

Se puede acceder a Point Sur únicamente con visitas explicativas guiadas. Las visitas se realizan varias veces a la semana en la entrada de la Ruta Estatal 1 (Highway 1) a 19 millas al sur de Rio Road en Carmel, en el mojón marcado con el número 54.1. Para obtener más detalles, visite www.pointsur.org.

El paseo de tres horas de caminata se realiza sobre una superficie pavimentada con una elevación moderada de 350 pies y dos escaleras, la más larga de ellas cuenta con 61 escalones. Los guías de turistas los llevarán a una velocidad de paseo.

CARACTERÍSTICAS DE ACCESIBILIDAD

El estacionamiento se encuentra disponible en un lote parcialmente pavimentado. Una ruta pavimentada empinada y sin sombra conduce a los edificios adicionales del faro y un sendero estrecho y una escalera empinada conducen al faro. Con

anticipación (cuatro semanas), los visitantes con discapacidades que puedan subirse a un sedán del parque pueden concertar un paseo hasta un punto de descenso para observar algunos de los edificios restaurados del faro. En la base de la colina se encuentran baños químicos accesibles.

La accesibilidad se mejora continuamente. Para obtener información acerca de las novedades, visite el sitio web en <http://access.parks.ca.gov>.

PARQUES ESTATALES CERCANOS

- Parque Estatal Andrew Molera
Ruta Estatal 1 (Highway 1), a 20 millas al sur de Carmel, Big Sur 93920
(831) 667-2315
- Parque Estatal Pfeiffer Big Sur
Big Sur Station #1, 47555 Ruta Estatal 1 (Highway 1) (siete millas al sur de Point Sur), Big Sur 93920 (831) 667-2315
- Parque Estatal Garrapata
Ruta Estatal 1 (Highway 1), a 6.7 millas al sur de Rio Road, Carmel 93923
(831) 624-4909



Abronía latifolia

cortesía de Peter Pearsall, USFWS

Este parque recibe gran apoyo de una organización sin fines de lucro. Para obtener más información, comuníquese con los Encargados de Faros de la Costa Central (Central Coast Lighthouse Keepers) P.O. Box 223014, Carmel, CA 93922 (831) 649-7139 • www.pointsur.org

EDIFICIOS Y RESTAURACIÓN:

La parte externa de todos los edificios de Point Sur están restaurados para reflejar cómo se veían a fines de 1920. Para ese entonces, ya se habían construido todos los edificios importantes de Point Sur. La restauración del faro aún continúa.

FARO (1889)

El faro de Point Sur se encuentra a 270 pies sobre el nivel del mar. Se ubicó debajo del extremo superior de la roca, en su ladera noroeste para producir, con la luz, un arco de visibilidad más amplio por debajo de las nieblas costeras de verano, que oscilan sobre los 300 pies.

Las mejoras se van implementando a medida que avanza la tecnología. La señal de niebla que funcionaba a vapor, y cuya caldera requería hasta 363,000 kilogramos de leña por año, fue remplazada, en el año 1908, con un sistema más eficiente de kerosene que fabricaba y almacenaba aire comprimido. En 1925, la lámpara de aceite original se remplazó por una luz producida por un generador eléctrico.



CISTERNA (1887)

La cisterna fue la primera estructura hecha en Point Sur cuando comenzó la construcción en 1887. Originalmente, tenía capacidad para 53,000 galones de agua bombeada desde un pozo en las arenas llanas de la base de la roca. Luego de que el agua del pozo se tornara salobre (salada), la cisterna se llenó con agua de un manantial que se encontraba en lo alto de las colinas al este de la roca. En 1907, la cisterna se amplió con una torre para proporcionar presión de agua para los nuevos baños que se instalaron en las casas de los encargados.





TALLER DE CARPINTERÍA/HERRERÍA (1907)

Hasta que la Ruta Estatal 1 (Highway 1) se abriera hacia Big Sur en 1932, los viajes a Monterey duraban un día completo. Este aislamiento requería que los encargados llevaran a cabo muchas reparaciones en el faro. El taller de carpintería/herrería se construyó en 1907 para facilitar las reparaciones, incluidos el extenso sistema de la tubería de agua y la lámpara de hierro fundido en la torre del faro. Los trabajos en madera, la pintura y las reparaciones de los vidrios también se llevaban a cabo allí. El edificio se restauró en 1999.



LA CASA DEL JEFE DE LOS ENCARGADOS (1889 Y 1902)

En 1889, los suministros se transportaban al extremo superior de la roca a través del ferrocarril montacargas que funcionaba a carbón y con una pequeña locomotora a vapor que se guardaba en un edificio de piedra de una planta, adyacente a las vías de la cima. En 1900, luego de que se construyó la ruta hacia la cima, el ferrocarril montacargas dejó de usarse. En 1902, se agregó un segundo piso de madera encima de la casa del montacargas y se convirtió en la casa del jefe de encargados. El edificio se restauró en 2012 con el interior imitando la apariencia que tenía en 1950.



GRANERO (ca. 1900)

Los aislados encargados y sus familias tenían ganado tanto para alimento como para transporte. La planta superior del granero se utilizó como depósito hasta que comenzó la era de la Guardia Costera en 1939, cuando se convirtió en una sala de recreación, y la planta inferior se convirtió en un garaje. El granero, incluido el piso, se restauró en el año 2000.














LA CASA DE LOS ENCARGADOS ASISTENTES (1889)

Originalmente, este edificio tenía un apartamento de tres plantas en el ala sur, y una unidad compartida en el ala norte que albergaba dos familias. A pesar de que cada familia en la unidad compartida tenía su propia cocina, su salón, y posteriormente, su baño, sí compartían una escalera y pasillos entre todas las habitaciones. En 1939, la escalera común en el ala norte fue eliminada, lo cual creó dos casas separadas.

Point Sur State Historic Park

Leyenda

-  Ruta pavimentada
-  Reserva natural
-  Reserva estatal marina
-  Sitio de edificio histórico
-  Características de accesibilidad
-  Faro
-  Portón cerrado
-  Estacionamiento
-  Baños
-  Escaleras
-  Mirador

© 2016 California State Parks

